

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N°: 500-06-001134-218

DATE : Le 20 janvier 2022

SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE DONALD BISSON J.C.S. (JB4644)

CHLOE ISAAC, ET AL.
Demandereses

c.

CANADA ARTISTIC SWIMMING / NATATION ARTISTIQUE CANADA
Défenderesse

JUGEMENT

(sur demande de modification et de preuve appropriée)

- [1] **CONSIDÉRANT** la demande d'autorisation d'exercer une action collective;
- [2] **CONSIDÉRANT** la demande pour permission de modifier la demande d'autorisation d'exercer une action collective;
- [3] **CONSIDÉRANT** la demande de la défenderesse pour permission de déposer une preuve appropriée;
- [4] **CONSIDÉRANT** l'absence de contestation de ces demandes;
- [5] **CONSIDÉRANT** que les conditions des articles 206 et 574 du *Code de procédure civile* sont satisfaites;

LE TRIBUNAL, POUR CES MOTIFS :

- [6] **ACCORDE** selon ses conclusions *l'Application to amend* des demandereses, datée du 17 novembre 2021;
- [7] **PERMET** le dépôt de la *Modified Originating Application for Authorization to institute a Class Action and to Obtain the Status of Representative*, Exhibit R-1;

[8] **ACCORDE** selon ses conclusions la demande de la défenderesse pour permission de produire une preuve appropriée, datée du 2 décembre 2021;

[9] **AUTORISE** la production de la Pièce I-1 : *Sworn statement from Julie Healy, CAS's former Chief Sport Officer*;

[10] **PERMET** l'interrogatoire hors de Cour de Mme Julie Healy, à être tenu au plus tard le 18 mars 2022, étant entendu que la transcription de cet interrogatoire fera partie de la preuve à l'autorisation;

[11] **LE TOUT**, sans frais de justice.



DONALD BISSON, J.C.S.

M^e Cara Cameron
M^e Hannah Toledano
DAVIES WARD PHILLIPS & VINEBERG S.E.N.C.R.L, S.R.L.

M^e James Bunting
M^e Carlos Sayao
TYR LLP
Avocats des demanderesses

M^e Jo-Anne Demers
M^e Caroline Gelac
CLYDE & CIE CANADA S.E.N.C.R.L.
Avocats de la défenderesse